

BESTÄTIGUNG DER KONFORMITÄT EINER INTERNATIONALEN ADOPTION

*gemäß Artikel 23 des Haager Übereinkommens vom 29. Mai 1993 über den Schutz
von Kindern und die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der internationalen
Adoption*

CERTIFICATE OF CONFORMITY OF INTERCOUNTRY ADOPTION
*Article 23 of the Hague Convention of 29 May 1993
on Protection of Children and Co-operation in Respect of Intercountry Adoption*

1 – Die nachfolgend genannte Behörde:

*(Name und Anschrift der zuständigen Behörde des Staates, in dem die Adoption
ausgesprochen wurde)*

The undersigned authority:


(Name and address of the competent authority of the State of adoption)


**Zentrum Bayern Familie und Soziales - Bayerisches Landesjugendamt
Zentrale Adoptionsstelle
Winzererstr. 9**

80797 München


2 – Bestätigt hiermit, dass das Kind:

Hereby certifies that the child:

Familiennamen 
Family name

Vorname(n) 
First name(s)

Geschlecht Männlich (x) / Weiblich ()
Sex: Male/Female

Geboren am 
Date of birth: (day /month/year)

Geburtsort: . Rumburk, Cz.
Place of birth

Gewöhnlicher Aufenthalt: Aichacher Str. 3, D-85229 Markt Indersdorf
Habitual residence

3 – auf Beschluss der nachfolgenden Stelle adoptiert wurde:
Was adopted according to the decision of the following authority:

AMTSGERICHT MÜNCHEN

Datum der Entscheidung: 07. Februar 2007
Date of the decision

Datum der Rechtskraft der Entscheidung: 07. Februar 2007
Date at which the decision became final

*(Sollte die Adoption nicht durch die Entscheidung einer Behörde erfolgt sein bitte
Darstellung der entsprechenden Situation)*
*(If the adoption was made otherwise than by a decision of an authority, please specify the equivalent
details)*

4 – Durch die folgende(n) Person(e)n:
By the following person(s):

a Familienname des Adoptivvaters: [REDACTED]
Family name of the adoptive father

Vorname(n): [REDACTED]
First name(s)

Geboren am [REDACTED]
Date of birth (day/month/year)

Geburtsort: Landshut .
Place of birth

Gewöhnlicher Aufenthalt zum Zeitpunkt der Adoption:
Aichacher Str. 3, D-85229 Markt Indersdorf
Habitual residence at the time of the adoption

b Familienname der Adoptivmutter: [REDACTED]
Family name of the adoptive mother

Vorname(n) : [REDACTED]
First name(s)

Geboren am [REDACTED]
Date of birth: (day/month/year)

Geburtsort: Kloster Indersdorf .
Place of birth

Gewöhnlicher Aufenthalt zum Zeitpunkt der Adoption: 09.02.2007
Aichacher Str. 3, D-85229 Markt Indersdorf
Habitual residence at the time of the adoption

5 - Die nachfolgend genannte Behörde bestätigt, dass die Adoption in Übereinstimmung mit dem Übereinkommen durchgeführt wurde und dass die Erklärungen nach dessen Art 17c abgegeben wurden von:

The undersigned authority certifies that the adoption was made in accordance with the Convention and that the agreements under Article 17, sub-paragraph c, were given by:

a Name und Adresse der Zentralen Behörde im Herkunftsstaat des Kindes

Name and address of the Central Authority of the State of origin:

Amt für den Internationalen Rechtsschutz für Kinder .

Benešova 22

CZ-60200 Brno (Brünn) .

Datum der Erklärung: 28.11.2005

Date of the agreement

b Name und Adresse der Zentralen Behörde¹ im Aufnahmestaat:

Name and address of the Central Authority¹ of the receiving State:

AdA Adoptionsberatung e.V.

Kapuzinerstr. 25

80337 München

Datum der Erklärung 21.11.2005

Date of the agreement

6 - (X) Durch die Adoption wurden die früheren rechtlichen Beziehungen zwischen dem Kind und seinen leiblichen Eltern beendet.

The adoption had the effect of terminating the pre-existing legal parent-child relationship.

() Durch die Adoption wurden die früheren rechtlichen Beziehungen zwischen dem Kind und seinen leiblichen Eltern nicht beendet.

The adoption did not have the effect of terminating the pre-existing legal parent-child relationship.

Ort, München

Done at ...

Datum 11.04.07

on



Unterschrift/Dienstsiegel

Signature / Seal

(1) oder der staatlichen Stelle, zugelassenen Organisation oder sonstigen Person, die hierzu nach Art. 22 Abs. 1 oder 2 des Übereinkommens befugt ist.

Or the public authority, body or person designated in accordance with Article 22(1) or (2) of the Convention.